

**Chúa Nhật, 30-8-2026. Năm A**  
**Tuần 22 Thường Niên**

**Mt 16, 21-27**

**Matthew 16:21-27**

**Xin Thiên Chúa thương đừng để Thầy gặp phải chuyện ấy! (Mt 16,22)**

It's ironic that Peter would use these words to try to dissuade Jesus from the cross. God forbid? It was God's plan in the first place! Not to mention, Jesus is God and is completely aligned with the will of his Father. So asking God to "forbid" something that was God's eternal will? It doesn't make sense.

Of course, Peter didn't yet realize that Jesus is the eternal Son of God, one in being with the Father. How could it possibly be God's wisdom that a man who was so righteous and holy should meet an early, violent end? God forbid! There was no way Peter would let Jesus go through with this.

You can also hear the love in Peter's voice. He loved Jesus so much that he couldn't imagine being separated from him. Neither could he bear the thought of Jesus allowing himself to "suffer greatly" and to "be killed" (Matthew 16:21). Especially not after Jesus had already revealed how powerful he was. No matter how many foes he faced, he could stop them with a single word. So God forbid that he would just surrender himself to death like this!

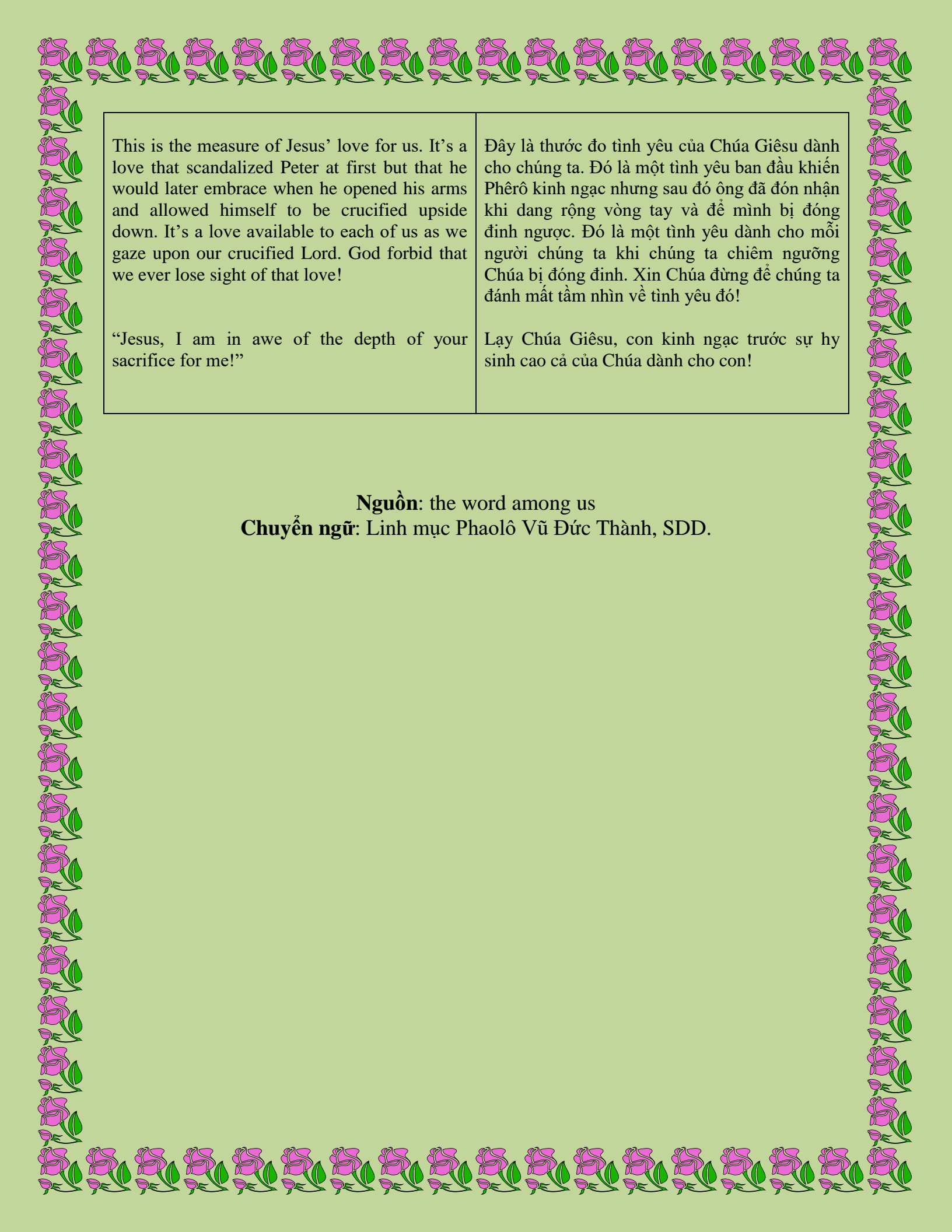
But what Peter didn't yet understand was that Jesus would reveal his love to the fullest through his death. It was by submitting to his Father's will—even if it meant surrendering to his opponents' plan to kill him—that he would overturn sin and open the way to God for all who believe. This is love in action, and God forbid anyone should try to stop him!

Thật trớ trêu khi Phêrô lại dùng những lời này để cố gắng khuyên Chúa Giêsu từ bỏ thập tự giá. Ngăn cản ư? Đó vốn dĩ là kế hoạch của Thiên Chúa! Chưa kể, Chúa Giêsu là Thiên Chúa và hoàn toàn phù hợp với ý muốn của Cha Ngài. Vậy nên, việc yêu cầu Thiên Chúa "ngăn cản" điều vốn là ý muốn đời đời của Ngài ư? Điều đó thật vô lý.

Dĩ nhiên, lúc đó Phêrô chưa nhận ra rằng Chúa Giêsu là Con vĩnh hằng của Thiên Chúa, đồng bản thể với Cha. Làm sao có thể là sự khôn ngoan của Thiên Chúa khi để một người công chính và thánh thiện như vậy lại phải chịu một cái chết sớm và đầy bạo lực? Ngăn cản ư! Phêrô không đời nào để Chúa Giêsu phải chịu như vậy.

Bạn cũng có thể nghe thấy tình yêu thương trong giọng nói của Phêrô. Ông yêu Chúa Giêsu đến nỗi không thể tưởng tượng được việc bị chia cách khỏi Ngài. Ông cũng không thể chịu đựng được ý nghĩ Chúa Giêsu để cho mình "chịu khổ nhiều" và "bị giết" (Mt 16,21). Nhất là sau khi Chúa Giêsu đã bày tỏ quyền năng của Ngài. Cho dù Ngài phải đối mặt với bao nhiêu kẻ thù, Ngài đều có thể ngăn chặn chúng chỉ bằng một lời nói. Vậy nên, xin Chúa đừng để Ngài tự nguyện chịu chết như thế!

Nhưng điều mà Phêrô chưa hiểu là Chúa Giêsu sẽ bày tỏ tình yêu của Ngài một cách trọn vẹn nhất qua cái chết của Ngài. Chính bằng việc vâng phục ý muốn của Cha Ngài—ngay cả khi điều đó có nghĩa là phải khuất phục trước kế hoạch giết hại của kẻ thù—mà Ngài đã lật đổ tội lỗi và mở đường đến với Thiên Chúa cho tất cả những ai tin. Đây là tình yêu được thể hiện bằng hành động, và xin Chúa đừng để ai cố gắng ngăn cản Ngài!



This is the measure of Jesus' love for us. It's a love that scandalized Peter at first but that he would later embrace when he opened his arms and allowed himself to be crucified upside down. It's a love available to each of us as we gaze upon our crucified Lord. God forbid that we ever lose sight of that love!

“Jesus, I am in awe of the depth of your sacrifice for me!”

Đây là thước đo tình yêu của Chúa Giêsu dành cho chúng ta. Đó là một tình yêu ban đầu khiến Phêrô kinh ngạc nhưng sau đó ông đã đón nhận khi dang rộng vòng tay và để mình bị đóng đinh ngược. Đó là một tình yêu dành cho mỗi người chúng ta khi chúng ta chiêm ngưỡng Chúa bị đóng đinh. Xin Chúa đừng để chúng ta đánh mất tầm nhìn về tình yêu đó!

Lạy Chúa Giêsu, con kinh ngạc trước sự hy sinh cao cả của Chúa dành cho con!

**Nguồn:** the word among us  
**Chuyển ngữ:** Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.